

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

A6-0203/2008

30.5.2008

ДОКЛАД

относно проект на коригиращ бюджет № 4/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 година
(9904/2008– С6-0207/2008 – 2008/2094(BUD))

Раздел III – Комисия

Комисия по бюджети

Докладчик: Kyösti Virrankoski

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	5
ПРОЦЕДУРА.....	7

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проект на коригиращ бюджет № 4/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 година, Раздел III – Комисия (9904/2008 – С6-0207/2008 – 2008/2094(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид член 272 от Договора за ЕО и член 177 от Договора за Евратом,
 - като взе предвид Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, и по-специално член 15, параграф 3 и членове 37 и 38 от него,
 - като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2008 г., приет окончателно на 13 декември 2007 г.²,
 - като взе предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина и доброто финансово управление³,
 - като взе предвид предварителния проект на коригиращ бюджет № 4/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 година, представен от Комисията на 15 април 2008 г. (COM(2008)0203),
 - като взе предвид проекта на коригиращ бюджет № 4/2008, утвърден от Съвета на 26 май 2008 г. (9904/2008 – С6-0207/2008),
 - като взе предвид член 69 и Приложение IV към своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (А6-0203/2008),
- А. като има предвид, че проектът на коригиращ бюджет № 4 на общия бюджет за 2008 г. има за цел да се запише в бюджета за 2008 г. излишъкът от финансовата 2007 година, който възлиза на 1 528 833 290 евро,
- Б. като има предвид, че основните елементи на този излишък са преизпълнение на приходите в размер на 72 957 868,80 евро и икономия на разходи в размер на 1 579 386 212,59 евро и отрицателни валутни разлики в размер на - 123 510 791,35 евро,
- В. като има предвид, че икономията на бюджетни кредити за плащания, в сравнение с предходните години, продължи да намалява,

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).

² ОВ L 71, 14.3.2008 г., стр. 1.

³ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1. Споразумение, последно изменено с Решение 2008/371/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 128, 16.5.2008 г., стр. 8).

Г. като има предвид, че за функция 1 икономията на бюджетни кредити за плащания през 2007 г.¹ възлезе на 648 милиона евро, за функция 2 - на 361 милиона евро, за функция 3 - на 241 милиона евро, за функция 4 - на 362 милиона евро и за функция 5 - на 903 милиона евро,

1. приема за сведение предварителния проект на коригиращ бюджет № 4/2008, чиято единствена цел е представянето на отчетите за финансовата 2007 година;
2. одобрява без изменения проекта на коригиращ бюджет № 4/2008;
3. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.

¹ въз основа на разликата между бюджетните кредити за плащания и разходите за финансовата 2007 година, без да се включват сумите от изпълнението на приходите и разходите и преносите от целеви приходи

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

According to Article 37(1) of the Financial Regulation, the Commission may present preliminary draft amending budgets, if there are "unavoidable, exceptional or unforeseen circumstances". After the closing of the accounts for the financial year n -1, Article 15, par 3 Financial Regulation has to be applied, which provides that the balance from each financial year, whether surplus or deficit, is entered as revenue or expenditure in the budget of the subsequent financial year.

After the closure of the accounts for each financial year, any discrepancy in relation to the estimates is entered in the budget for the following financial year through an amending budget to be submitted by the Commission within 15 days following the submission of the provisional accounts.

The surplus

The implementation of the budget year 2007 shows a surplus of **EUR 1 528 833 290** shared between a final calculation resulting from

- revenue for the financial year (+ EUR 117 426 308 469,91)
- payments against current year appropriations (- EUR 112 905 636 590,67)
- payments appropriations carried over to year n + 1 (- EUR 3 114 011 336,73)
- Cancellation of unused appropriations carried over from year N-1 (+ EUR 246 263 210,47)
- a negative balance of monetary exchange (- EUR 123 510 791, 35)

Appreciation

At the time being and on the basis of the information provided by the Commission, it is not possible to analyse the precise origin of the surplus.

Judging from previous years budget implementation has indeed improved considerably over the past few years (in million EUR)

Year	Surplus
2000	11 613
2001	15 003
2002	7 413
2003	5 470 ¹
2004	2 737
2005	2 410
2006	1 847
2007	1 529

The budgeting of the surplus of 2007 will diminish accordingly the global contribution of the Member States to the financing of the EU Budget 2008. It will be distributed in the following way (figures in EUR):

Member State	Budget 2008	Amending budget No. 4	New amount
Belgium	2 188 345 135	- 41 534 424	2 146 810 711
Bulgaria	193 594 238	- 3 674 386	189 919 852
Czech Republic	780 210 328	- 14 808 261	765 402 067
Denmark	1 531 018 319	- 29 058 471	1 501 959 848
Germany	15 816 818 622	- 300 200 567	15 516 618 055
Estonia	105 917 007	- 2 010 287	103 906 720
Ireland	1 100 486 139	- 20 887 042	1 079 599 097
Greece	1 392 229 788	- 26 424 288	1 365 805 500
Spain	6 924 554 215	- 131 426 878	6 793 127 337
France	12 304 498 097	- 233 537 311	12 070 960 786
Italy	10 050 102 155	- 190 749 254	9 859 352 901
Cyprus	100 675 479	- 1 910 804	98 764 675
Latvia	139 947 912	- 2 656 188	137 291 724
Lithuania	183 284 577	- 3 478 711	179 805 866
Luxembourg	207 205 448	- 3 932 724	203 272 724
Hungary	637 121 466	- 12 092 458	625 029 008
Malta	34 090 409	- 647 030	33 443 379
Netherlands	3 675 262 825	- 69 755 872	3 605 506 953
Austria	1 751 088 289	- 33 235 362	1 717 852 927
Poland	1 997 829 783	- 37 918 475	1 959 911 308
Portugal	1 023 188 312	- 19 419 943	1 003 768 369
Romania	842 816 264	- 15 996 511	826 819 753
Slovenia	214 399 753	- 4 069 271	210 330 482
Slovakia	360 852 867	- 6 848 927	354 003 940
Finland	1 170 244 151	- 22 211 038	1 148 033 113
Sweden	2 211 437 420	- 41 972 712	2 169 464 708
United Kingdom	13 613 191 666	- 258 376 095	13 354 815 571
Item 1 4 0 0 — Total	80 550 410 664	-1 528 833 290	79 021 577 374

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Проект на коригиращ бюджет № 4/2008 на Европейския съюз за финансовата 2008 година	
Позовавания	9904/2008 – С6-0207/2008 – 2008/2094(BUD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	BUDG 17.4.2008	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание		
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Kyösti Virrankoski 13.12.2006	
Заместен(и) докладчик(ци)		
Дата на съставяне на проекта на коригиращ бюджет от Съвета	26.5.2008	
Дата на предаване на проекта на коригиращ бюджет от Съвета	28.5.2008	
Разглеждане в комисия	6.5.2008	29.5.2008
Дата на приемане	29.5.2008	
Резултат от окончателното гласуване	+: -: 0:	27
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Simon Busuttil, Daniel Dăianu, Brigitte Douay, Szabolcs Fazakas, Markus Ferber, Vicente Miguel Garcés Ramón, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Ville Itälä, Anne E. Jensen, Silvana Koch-Mehrin, Wiesław Stefan Kuc, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, László Surján, Gary Titley, Helga Trüpel, Kyösti Virrankoski	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Thijs Berman, Marusya Ivanova Lyubcheva, Margarita Starkevičiūtė, Gianluca Susta	
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване		
Дата на внасяне	29.5.2008	
Забележки (данни, на разположение	...	

само на един език)	
--------------------	--